

DOSSIER PÉDAGOGIQUE



**Des choses vraies qui font semblant
d'être des faux-semblants**

Une proposition du Centre Wallonie-Bruxelles | Paris

13 novembre 2021 - 13 février 2022

La Friche la belle de mai



Charlotte Vander Borgh, *Space II* et *Space III*. Vue de l'installation au Centre Wallonie-Bruxelles, Paris, 2020

SOMMAIRE

Des choses vraies qui font semblant d'être des faux-semblant

Présentation

Le commissaire

page 4

Le producteur

page 4

L'exposition

page 5

Parcours de visites

Cycles 1 & 2

page 6

Des choses qui aiment qu'on les regarde

Cycle 3

page 7

Des choses drôles qui racontent des drôles de choses

Cycle 4

page 8

Des choses visibles qui mettent en scène l'invisible

Lycée

page 9

Des choses qui modèlent les corps

INFORMATIONS PRATIQUES

page 10

LE COMMISSAIRE

MICHEL FRANÇOIS

Né en 1956 à Saint-Trond (Belgique), Michel François vit et travaille entre Bruxelles (Belgique) et Poet Celard (France). Son intérêt réside dans l'exploration d'une variété de médias, y compris l'installation, la vidéo, la sculpture et la photographie, souvent combinés et liés pour créer une idée plus large.

À travers ces différents matériaux et techniques, Michel François commente les relations et les contradictions auxquelles nous sommes confronté.e.s dans notre vie publique et privée.

Au cœur du travail de l'artiste, se trouve la reconsidération d'images, d'objets connus simples ou d'iconographie banale.

Le galeriste Kamel Mennour et Michel François travaillent ensemble depuis 2011.

Le travail de Michel François a été présenté dans de nombreuses expositions monographiques (Ikon Gallery à Birmingham, CRAC à Sète, CCC à Tours, IAC à Villeurbanne, Musée Gulbenkian à Lisbonne, Kunsthalle à Berne, Palais des Beaux-Arts à Bruxelles ...) ainsi que dans des expositions collectives (au Centre Pompidou-Metz, au Musée des Beaux-Arts de Taipei, à la Documenta IX à Kassel, à la Biennale de Venise, au MAMCO à Genève ...), et dans différentes biennales comme celles de Sao Paulo, d'Istanbul, Séoul, Johannesburg, Shanghai...

Il a été co-commissaire avec Guillaume Desanges de la biennale de Louvain la Neuve en 2013.

LE PRODUCTEUR

CENTRE DE WALLONIE - BRUXELLES | PARIS

Le Centre Wallonie-Bruxelles | Paris est un centre culturel belge francophone situé dans le 4^e arrondissement de Paris, face au Centre Pompidou. Il promeut la culture belge francophone à Paris et en France.

Au travers d'une programmation résolument désanctuarisante et transdisciplinaire, le Centre est mandaté pour diffuser et valoriser des signatures d'artistes basé.e.s en Fédération Wallonie-Bruxelles, dans une perspective d'optimisation de leur irradiation en France. Il assure ainsi la promotion des talents émergents ou confirmés, du périphérique au consacré.

Il contribue à stimuler les coproductions et partenariats internationaux et à cristalliser une attention en faveur de la scène dite belge. Îlot déterritorialisé, il implémente également des programmations en Hors-les-Murs et en Cyberspace en synergie avec des institutions, opérateurs et événements français.

Le Centre est un service décentralisé de Wallonie-Bruxelles International : instrument de la politique internationale menée par la Wallonie, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale. Il travaille en étroite collaboration avec La Délégation générale Wallonie-Bruxelles à Paris.



L'EXPOSITION

DES CHOSES VRAIES QUI FONT SEMBLANT D'ÊTRE DES FAUX-SEMBLANTS

Exposition collective

Du 13 novembre 2021 au 13 février 2022 / Panorama

Production : Centre Wallonie-Bruxelles | Paris

Commissariat : Michel François

Avec :

Carlotta Bailly-Borg

Feiko Beckers

Nicolas Bourthoumieux

Sarah Caillard

Douglas Eynon

Gaillard & Claude

Jacques Lizène

Selçuk Mutlu

Ria Pacquée

Olivier Stévenart

Charlotte vander Borght

Loïc Vanderstichelen

L'exposition présente treize artistes belges (nés ou basés en Belgique) rassemblés par le commissaire Michel François pour le Centre de Wallonie-Bruxelles | Paris.

Ces artistes ont été invités à produire chacun un projet original pour cette exposition « *qui veut témoigner de leurs visions saugrenues du corps, à la fois physique et social* » comme l'écrit le commissaire.

« *Les œuvres produites pour cette exposition témoignent chacune à leur façon d'une certaine incommodité du corps : non séducteur, fantomatique, aveugle, emberlificoté, trafiqué, contraint par l'outil de travail ou simplement maladroit.* » Michel François

L'exposition est riche d'une forte pluridisciplinarité, présentant des artistes qui exploitent pour leurs œuvres de multiples techniques et médiums dans une primauté donnée au sujet (peinture, photographie, vidéo, performance, sculpture, installation, textes...). Certaines créations jouent même l'ambiguïté en mêlant plusieurs pratiques sans que l'on puisse les « étiquetter » comme la série *Space* de Charlotte Vander Borght présentant des paysages photographiques colorés à la croisée avec la peinture et la sculpture.

L'exposition révèle également la grande « technicité » des artistes contemporains qui expérimentent ou maîtrisent des matériaux précédemment délaissés comme le bronze, la terre cuite, la peinture à l'huile ou encore intègrent des techniques d'artisans comme la chaudronnerie ou la céramique.

La référence à l'histoire de l'art et aux genres historiques du clacissisme est également notable dans l'exposition comme le drapé de Sarah Caillard, le portrait de Douglas Eynon, le bas-relief en triptyque de Carlotta Bailly Borg, le paysage et la perspective de Charlotte Vander Borght ou encore la vanité de Ria Pacquée.

La thématique du corps, lisible en filigrane, permet d'aborder des questionnements à la fois universels, historiques et contemporains.

Une première itération de cette exposition a été présentée à l'automne 2020 au Centre Wallonie-Bruxelles | Paris

PARCOURS CYCLES 1 & 2

DE 3 À 7 ANS

Durée - 1h

DES CHOSES QUI AIMENT QU'ON LES REGARDE



Gaillard & Claude, *Baloney!*, 2020. Polyuréthane, polyester, aluminium

MOTS-CLEFS

ŒUVRES ET DISCIPLINES ARTISTIQUES (PEINTURE, SCULPTURE, PHOTO...) • MATÉRIAUX • FORMES • COULEURS • REPRÉSENTATION

LIENS AVEC LES PROGRAMMES

DOMAINE 1 - Les langages pour penser et communiquer

- Mobiliser les langages pour réfléchir, comprendre. Nommer et désigner avec précision ce qui est vu, imaginer, ressentir afin d'enrichir le vocabulaire.
- Comprendre et s'exprimer en utilisant les langages des arts et du corps afin de favoriser les interactions sociales, s'exprimer sur l'art, exprimer ses émotions, émettre un point de vue personnel...

DOMAINE 3 - Agir, s'exprimer, comprendre à travers l'art

Découvrir / Rencontrer différentes formes d'expression artistiques ; Enrichir un vocabulaire spécifique aux arts visuels et aux arts plastiques.

DOMAINE 5 - Représentations du monde et activité humaine

Comprendre les représentations du monde en passant par la réception d'une œuvre.

ARTS PLASTIQUES - cycle 2

- La représentation du monde
- L'expression des émotions
- La narration et le témoignage par les images

En commençant par les immenses photographies picturales de Charlotte Vander Borgh dans la série *Space*, jusqu'au tableau sculptural de Gaillard & Claude, les œuvres présentées ont des formes ambiguës, à la fois peinture et photo ou encore 2D et 3D. Il faut bien regarder ces drôles d'objets pour les décrire et les « faire parler ».

Dès l'entrée nous faisons face à des immenses paysages photographiques colorés. Il s'agit de l'intérieur de camions vides agrandis à échelle un. En les contournant, l'image disparaît et laisse place à un aplat coloré translucide dans un surprenant effet quasi magique !

Les masques en bronze de Douglas Eynon dans l'installation *Your face is an obvious case* sont à découvrir avec la vue et le toucher. Ils grimacent, se forment et se déforment sous les doigts, les regards et les mots.

Le curieux assemblage en bas relief de Gaillard & Claude mêle mousse synthétique et divers objets familiers. *Baloney!* modèle une forme entre un ballon, une chimère aux grandes oreilles ou un intestin ballonné. Qu'est-ce que cette drôle de chose ?! Cette œuvre laisse place à toutes les projections de matières, de formes et de représentations.

En quoi sont faites ces œuvres ? Est-ce plat ou en relief ? Est-ce dur ou mou ?

Est-ce de la photo ou de la peinture ? Un tableau ou une sculpture ?

Et que représentent ces curieuses créations ?

LE PARCOURS S'APPUIE SUR L'IDENTIFICATION DES MATÉRIAUX, FORMES, COULEURS ET LA DESCRIPTION FORMELLE DES ŒUVRES.

IL S'EMPLOIE À STIMULER LES IMAGINAIRES EN CHERCHANT À DÉTERMINER - ET SURTOUT À IMAGINER - CE QU'ELLES SONT ET CE QU'ELLES REPRÉSENTENT.

PARCOURS CYCLE 3

DE 8 À 11 ANS

Durée - 1h

DES CHOSES DRÔLES QUI RACONTENT DES DRÔLES DE CHOSES



Carlotta Bailly-Borg, *In a solid state* (détail de l'oeuvre), 2020. Grès.

MOTS-CLEFS

NARRATION • RÉCIT • RÉALITÉ / FICTION • IMAGINAIRES • FAMILIER / ÉTRANGE • LES APPARENCES

LIENS AVEC LES PROGRAMMES

DOMAINE 1 - Les langages pour penser et communiquer

La confrontation avec les œuvres concourt à développer des capacités d'expression et de communication.

DOMAINE 5 : Représentations du monde et activité humaine

Identifier les caractéristiques spécifiques d'une œuvre, la situer dans un temps historique contemporain.

Se repérer dans les domaines liés aux arts plastiques, connaître les médiums et techniques.

FRANÇAIS

Cm1/2 - Se confronter au merveilleux, à l'étrange
Contes, récits mettant en scène des personnages sortant de l'ordinaire.

Comprendre ce qu'ils symbolisent, s'interroger sur les sentiments qu'ils suscitent.

6^e - Le monstre aux limites de l'humain
Les récits d'aventure (pourquoi le récit capte l'attention)

ARTS PLASTIQUES

- La narration visuelle
- La prise en compte du spectateur, de l'effet recherché
- Les qualités physiques des matériaux
- Les effets du geste, des outils

Au fil de ce parcours, les œuvres présentées permettront de déployer petit à petit tous les éléments constitutifs de la narration : des paysages-décors, des créatures-personnages, des formes-objets ou outils, des éléments perturbateurs...

Les paysages photographiques de Charlotte Vander Borghet dans la série *Space* présentent l'intérieur d'un camion en très grand format et offrent un décor spatial coloré, tantôt opaque, tantôt translucide, propices à la naissance des récits de chacun. Où sommes-nous ?

Alors apparaissent les personnages. En s'approchant du bas-reliefs en terre cuite de Carlotta Bailly-Borg, *In a solid state (with frogs)*, on discerne des créatures, mi-humaines, mi-amphibiennes qui s'affairent, dansant ou s'ébattant. La tête en haut puis en bas. Que font-elles ?

Voilà ensuite des personnages plus proches. Les masques que l'artiste Douglas Eynon dans l'installation *Your face is an obvious case* a fait réaliser par des personnes non-voyantes délivrent des visages grimaçants aux formes incertaines. Qui sont-ils ?

Enfin, avec l'installation *When dough flies through your kitchen* de Feiko Beckers l'intrigue s'emballe curieusement. Elle allie la sculpture d'une balance utilisable avec la performance vidéo de l'artiste tentant de l'utiliser en vain. A quoi sert cet objet ?

Dans quelles histoires les œuvres et leur mise en scène nous embarquent-elles ?

A quoi sert ce camion vide ? Transportait-il quelque chose avant d'être vide ?

Où et par qui ces masques sont portés ? Que devient un outil inutile ?

SUITE À UN TEMPS DE DESCRIPTION COLLECTIVE DES ŒUVRES, CE PARCOURS PROPOSERA AUX ENFANTS DE DISCUTER DE LEURS ASPECTS PLASTIQUES.

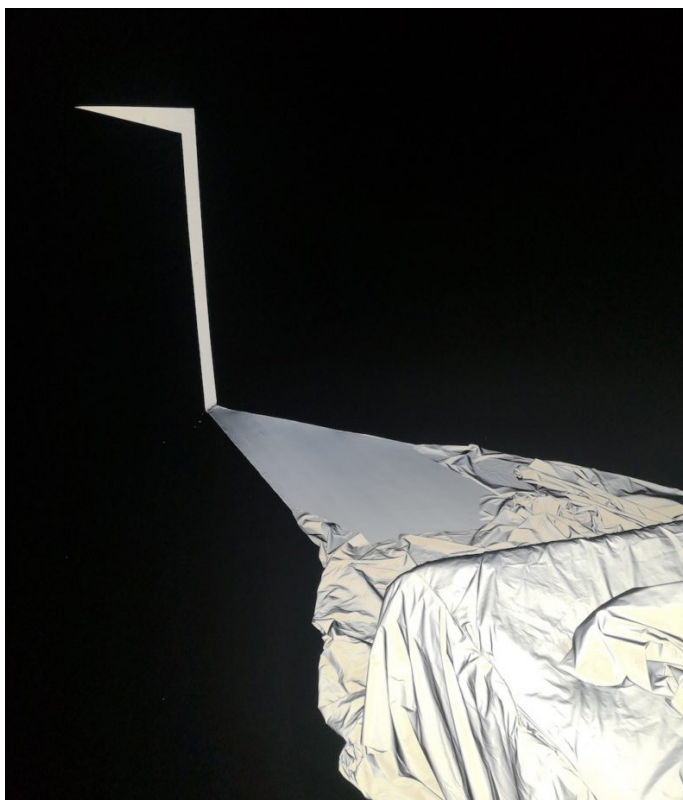
ILS ÉLABORERONT LEURS RÉCITS FICTIFS ET COLLECTIFS À PARTIR DES IMAGINAIRES ET DES SENSIBILITÉS INDIVIDUELLES.

PARCOURS 4

DE 12 À 15 ANS

Durée - 1h30

DES CHOSES VISIBLES QUI METTENT EN SCÈNE L'INVISIBLE



Sarah Caillard, *Pilot* (détail de l'installation), 2020.

MOTS-CLEFS

LA MISE EN SCÈNE COMME RÉVÉLATEUR • VISIBLE / INVISIBLE
• L'INSTALLATION • LES DISPOSITIFS DE REPRÉSENTATION •
LES RAPPORTS D'ÉCHELLES • LE PROCESSUS DE CRÉATION

LIENS AVEC LES PROGRAMMES

DOMAINE 1 - Les langages pour penser et communiquer
Comprendre l'implicite, les intentions de l'artiste et interpréter de manière personnelle le sens de l'œuvre. Expliciter sa perception et sa compréhension des processus artistiques.

DOMAINE 5 - Représentations du monde et activité humaine
Développer l'esprit critique et le goût de la controverse. Mettre en relation les œuvres avec la société où l'on vit afin de distinguer le visible de l'invisible, l'explicite de l'implicite, le réel de la fiction.

FRANÇAIS - Regarder le monde, Inventer des mondes
5^e - Apprécier ce que l'imagination apporte à notre perception de la réalité.
4^e - La fiction pour interroger le réel (comment le récit fantastique interroge les statuts / limites du réel)
3^e - Vision poétique du monde

ARTS PLASTIQUES

- La représentation : Image, réalité et fiction
- L'œuvre, l'espace, l'auteur, le spectateur
- L'expérience sensible de l'espace de l'œuvre

Tout au long de l'Histoire de l'art, des œuvres donnent corps à ce qu'on ne voit pas. Des choses invisibles parce qu'elles sont immatérielles, cachées ou extraordinaires...

Les masques présentés par l'artiste Douglas Eynon dans l'installation *Your face is an obvious case* ont été créés par des personnes non-voyantes. Ces autoportraits dévoilent la façon dont elles perçoivent leur visage. Accrochées au mur en face à face avec celui qui les regarde, l'artiste nous propose d'explorer ces sculptures en les touchant. Approche inattendue du portrait et de la découverte du visage de l'autre.

Les photographies de l'artiste Charlotte Vander Borgh de la série *Space* montrent l'intérieur de camions de transport vides. Imprimées grandeur nature, elles suscitent l'imaginaire. Qu'est ce que ces camions transportent-ils ? Où vont-ils ? Dans l'image, seule la perspective géométrique est visible, le vide et l'absence prennent toute la place. Les flux de marchandises et ceux des hommes sont des pistes d'interprétation possibles.

Dans une salle obscure et close, Sarah Gaillard réalise une scène énigmatique avec des tissus réfléchissants. Le visiteur découvre l'installation à travers un regard découpée dans le mur. Comme une petite fenêtre ouverte sur un espace entre 2D et 3D, entre réalité et fantasme, où l'invisible se mêle au visible.

Comment l'art rend visible l'invisible ?

Par quels moyens les artistes donnent-ils forme à ce qu'on ne voit pas ?

Comment figurer et mettre en scène l'immatériel ?

CE PARCOURS S'INTÉRESSE À L'ART COMME MOYEN DE FIGURER L'INVISIBLE, EN PARTANT DE NOS SENS, L'IMAGINAIRE OU ENCORE LES RÊVES ET FANTASMES.



Olivier Stevenart, *Kolruyt, hommage à la perruque*, 2020

MOTS-CLEFS

LA PLACE DE L'HOMME DANS LA SOCIÉTÉ (LE TRAVAIL, LA MONDIALISATION) • LE CORPS SOCIAL • LE CORPS POLITIQUE • LA NORMALISATION DU CORPS • LE RAPPORT À L'ÉCHELLE

LIENS AVEC LES PROGRAMMES

PHILOSOPHIE < Perspectives >

Notions - L'art / Le travail // La liberté

Repères - Genre-Espèce-Individu / Identité-Egalité
Différence / Obligation-Contrainte

Questions possibles - Le travail est-il une servitude ou une liberté ? Travailler moins...est-ce mieux vivre ?

Le corps humain est-il une machine ?

Le corps est-il un objet matériel ?

ARTS PLASTIQUES - Options

2nde - Raconter en mobilisant langages et moyens plastiques. Espaces et dispositifs de la narration.

1^{ère} - Exposer - Mettre en scène.

La présence matérielle de l'œuvre dans l'espace de présentation.

Terminale - Les codes de la narration figurée.

Potentiel sémantique des matériaux.

ARTS PLASTIQUES - Spécialité

1^{ère} - Représentation du corps

Conceptions et partis pris / Déterminants culturels, philosophiques, esthétiques + Questions éthiques.

QUESTIONNEMENT TRANSVERSAL

L'artiste et la société - Faire œuvre face à l'histoire et à la politique / L'engagement artistique / L'œuvre qui participe aux débats du monde.

« Le corps politique, aussi bien que le corps de l'homme, commence à mourir dès sa naissance et porte en lui-même les causes de la destruction. » Jean-Jacques Rousseau (Du contrat social)

Chacune à leur manière, les œuvres de ce corpus parlent des relations entre corps physique et corps social, entre liberté et contrainte. Face aux injonctions contradictoires de la société contemporaine, notre corps doit-il s'adapter ?

Dans l'œuvre de Feiko Beckers, une situation quotidienne tournée à l'absurde amène un questionnement existentiel. Une balançoire fixée contre le mur met systématiquement son utilisateur en échec. Une vidéo montre les tentatives de l'artiste pour s'y installer : son corps se plie, se tord, se contraint. Il s'adapte et se modèle selon le dispositif.

Le travail engage parfois le corps jusqu'à le transformer en outil. En reproduisant à l'identique un chariot d'une grande distribution où il a travaillé en tant que magasinier, l'artiste Olivier Stévenart s'interroge sur l'exploitation du corps des ouvriers. Ce chariot, qu'il définit comme son « outil d'esclavage », a façonné ses gestes pendant de nombreuses heures de travail. Aujourd'hui l'artiste se présente sous les initiales « T.S.A », une appellation qui correspond à la double fonction d'ouvrier-artiste.

Avec la vidéo *I never felt comfortable on a dancefloor* Ria Pacquée performe se contraignant à danser pour son public, c'est le corps normé genré ou sexualisé qui est questionné.

Il y a-t-il un effacement du corps dans notre société contemporaine ?

Pourquoi parle-t-on du corps physique de l'individu en opposition au corps social ?

CE PARCOURS PROPOSE DE CONSIDÉRER LA SOCIÉTÉ, SES CODES ET VALEURS À PARTIR DU CORPS ET DE S'INTERROGER SUR LA FAÇON DONT NOS MODES VIES ACTUELS MODÈLENT NOS CORPS. LES ARTISTES INTERROGENT DIFFÉRENTS ESPACES COMME LE TRAVAIL, L'ESPACE PUBLIC OU ENCORE LE DOMESTIQUE...

INFORMATIONS PRATIQUES

ACCUEIL DES GROUPES

ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES STRUCTURES SOCIO-CULTURELLES

Du lundi au vendredi de 9h à 17h

Réservation indispensable / Gratuit

Accueil-Billetterie
(accès 1 - rue Jobin)

L'équipe de médiation culturelle vous accueille.

TESSEYRE Marine
TIBLE Capucine

VISITE PRÉPARATOIRE

Préparez votre visite en venant découvrir l'exposition en amont accompagné par une médiatrice culturelle.

Gratuit / Réservation obligatoire

CONTACT RÉSERVATION

mediation@lafriche.org +33(0)4 95 04 95 47

HORAIRES D'OUVERTURE DES EXPOSITIONS

Du mercredi au vendredi de 14h à 19h
Samedi et dimanche de 13h à 19h

Tour et Panorama
41 rue Jobin, 13003 Marseille

VISITES COMMENTÉES WEEK-END

⚡ VISITE FLASH - 30 min ⚡

Les samedis à 15h, 16h et 17h

Compris dans le droit d'entrée / Sans réservation

À VOIR AUSSI

MON AMI N'EST PAS D'ICI - Exposition collective

Une proposition de Bancs Publics
et de l'Institut du Monde Arabe de Tourcoing

Du 13 novembre 2021 au 13 février 2022

4^e étage de la Tour et Panorama